

چەندىن عىيادە ئېنىب ساناھى
بەلى خىرا وان مەزن

بەرھە فۇكرن
(القسم العلمى بدار ابن خزيمه)

وەرگىران
أبو بكر كوچر
(۲۰۰۱م / ۱۴۳۲ھ)

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وحده والصلاة والسلام على من لا نبي

بعده .. وبعد :

برایئ موسلمان مهزنتین دهلیل ژ بو دلوقانیا
خودی دگهل عهبدین وی، فهرانا وان یا کری کو
عهبدینیا وی بکهن لدویف هندهك عبادەتان کو
هه می بشین ئەنجام بدهن، و ئەف عبادەته هند
بسانا هینه کو چ زهحهت یان دهمه کی درێژ پی
نهقیّت، ههر وه کو خودی د قورئانا خو یا پیروزدا
دبیژیت (لا یكلف الله نفسا الا وسعها - خودی
ههر کهسه کی ژ باری وی زیدهتر لی ناکهت) ،
قیجا ههر کهسه کی بقیّت خیرین مهزن بدهست خو
فه بینیت بلا فان عباداتان ژ دهستین خو نهدهت ،

و ههروهسا موسلمانى لاواز ئه گهر بقیّت پلین بلند
ب دهستین خوڤه بینت ل روژا قیامهتیی بلا ڤان
عیبادهتان ژدهستین خو نهدهت .

بهلی مخابن ههتا ئه ڤان عیبادهتین ب ساناھی و خیرا
وان مهزن، گهلهك موسلمان کاری پیی ناکهن،
وسستیا وان یا گههشتیه وی پللی کو نهشین ڤان
عیبادهتان بکهن، بو زانین ئه ڤ عیبادهتین کو ئهم دی
دیارکهن دڤان لاپهراندا (إن شاء الله) ههمی ئهو
عیبادهتن یین کو ههمی مروڤ دی شین بکهن ب
دهمهکی کورت -چهند دهقیقه- وبی کو چ
زهحمتهکی پیڤه بینن، بهلکو دی مروڤیی روینشتی
بیت یان یی ترومبیلی د هاژوت یان ههراکهکی
دی . و ب راستی نهشیانا مروڤی موسلمان بو کرنا

قان عبادەتان نە ژبەر ھندییە کو مروّقی شیان نینن
 قان عبادەتان بکەت بەلکو ژکیم باوەریا (ایمان)
 مروّقیە .

بەلّی ئەو کەسّی بەھشت بقیّت ونەھیلّیت خوشیّت
 بەھشتی ژدەستیّن خو بکەت ئەو دی قان عبادەتان
 ھەمیان بجهئینیت، و چ جار ان وەناکەت کو بەھشتا
 خودی بدەتە خوشیّن دونیایّی .

فیجا ماشاء اللّہ بوّقیّ دونیایّی وقیّ حالیّ جحیل
 تیدا، ل مالیّ بە کارەب نینە یان موەلیدە یی
 خرابوویە، و ژمالیّ ب دەرکەڤە ترومبیل نینە، و
 خوزی بەس ئەڤە با، ئەز ب خودیّ کەم گەلەك
 جحیلّا پارەکیّ وەسا نینە کو بشیّن بوّ خو ژنەکیّ
 پیّ بینن، و ژبلیّ حالیّ وی یی ئابوری وکوما دەینا

ل سەر ملیت وی، خو دی بیژی بابی دهه عیالانه
. والله المستعان

قیجا برایی موسلمان بلا ئارمانجا ته ههردهم یابلند
بیت، بلا ههردهم تو بزانی ئەو دونیایه نه ئارمانجا
تهیه بهلکو وهسیله که بو ته دا تو بههشتی بقی
دونیا یی ب دهستی خوڤه بینی، ئەو ژى بکرنا
عیبادهتان و زکری خودی ... هتد .

برایى من ئەز بو خودی گەلەك حەشتە دكەم، و
ژبەر قى حەژى كرنى من بو برایى خو چەند
عیبادهتین ب ساناهى یین کومکرین دا بو برایى
من ببنه پشتهفان ل روژه کا وهسا کو دایک و باب
بو مروڤى نابنه پشتهفان .

لدوماهی ییٰ ئەز دوعا ژخودی دکه م کو ئیخلاسی
ب رزقی مه بکه ت د گوتن و کریارین مه دا و مه
بکه ته ده رگه هی خیری بو خه لکه کی . آمین

وصلی الله وسلم وبارک علی نبینا محمد وعلی آله
وصحبه أجمعین ...

حه ژی که ری ته بو خودی /

أبو بکر کوچر

۱۴۳۲ / ۲۰۱۱ م

زکری خودی

زکریٰ خودی ژ هه می عیبادەتان ب ساناھی تره
 وسقک تره، و دگهل هندی زکریٰ خودی باشتزین
 عیبادەته مروؤ خو پئی نیژیکی خودی بکەت بشتی
 عیبادەتین فەرز ، و ههروهسا پلین مروؤی پئی بلند
 دبن ، و گوننەهین مروؤی دئینه ژێبرن و خودی
 کیماسیین مروؤی پئی دقە شیریت .

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (سَبَقَ الْمُفَرِّدُونَ . قَالُوا وَمَا الْمُفَرِّدُونَ يَا
 رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الذَّاكِرُونَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتُ) .
 رواه مسلم .

پیغه مبهەر سلاق لی بن دیاردکەت دقئ حەدیسێ دا
 کو مروؤقین ههردەم زکر بیژ دی بهری هه مییان
 راکەن و چنە بههشتی ، و دەمی سهحابان گوتنە:

پيغهمبهري سلاڦ لى بن كينه (المفردون) ،
 پيغهمبهري سلاڦ لى بن گوت : ئهون ئهوين گهلهك
 زكرى خودى دكهن . براىي موسلمان ئهگهر تو
 بيژى ئهز نزام كيش زكر گهلهكى بخيره ، يان
 كيش زكر دى ل چ دهم هيته گوتن؟ . ئهري برا ما
 باش نينه ئهگهر ئهز چيترتين وشك ترين
 وبخيرترين زكرى نيشا براىي خو بدهم ، ئهوزى (لا
 اله الا الله)

پيغهمبهري سلاڦ لى بن گوت : دهمى نوح سلاڦ لى
 بن مرن ب سهردا هاتى وهسيهتهك ل كورى خو كر
 و دوى وهسيهتيڊا گوته كورى خو : ئهز فهرومانى
 ل ته دكهم ب (لا اله الا الله) ، پشتى هينگى
 گوتى : كورى من ئهگهر ههر حهفت ئهسمان دگهل

ھەر حەفت ئەردان بىكەنە درەخكى تەرازییدا، و (لا اله الا الله) بىكەنە درەخىدىدا ، دى (لا اله الا الله) گرانزىت . السلسلة الصحيحة ۱ / ۱۳۳ .

براىيى موسلمان تۆ ب خودى كەى گوتنا پەيىقا (لا اله الا الله) چەند دەم پى دقيت دا مروڤ جارهكى قى پەيىقى بىزىت! براىيى موسلمان ئەگەر تۆ روژى دەقەكى نەگەلەك !! دەقەكى بىتى تەرخان كەى بو گوتنا قى پەيىقى، كىم كىم دى سىھ جاران بىزى، دى برا ھزرا خۇبكە خىرەك بو تە بەيىتە نقيىسين روژانە، و ئەڤ خىرە ھندا مەزىبىت كو سىھ جاران ھندى ھەر حەفت ئەسمان و ئەردانە، ما شاء الله ئەز ب خودى كەم مروڤەك نەبىت كو خودى ژىستاندىت ئەقى خىرى ژ دەستى خۇ ناكەت . برا

دى سوزى بده ل سهر خو كو تو رۆژانه كييم كييم
دهقيقه كي تهرخان بكهى بو گوتنا پهيفا (لا اله الا
الله) .

برا ئەز دى بو ته هندەك زكرين دى ژى بيژم يين
كو گوتنا وان ب ساناھى وخيرا وان گەلەك مەزن
—:

❖ عن شدّاد بن أوس - رضي الله عنه - عن النبي
ﷺ قال: "سيد الاستغفار أن يقول العبد: اللهم أنت
ربي لا إله إلا أنت خلقتني، وأنا عبدك، وأنا على
عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما
صنعت، أبوء لك بنعمتك عليّ، وأبوء بذنبي فاغفر
لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت ، قال ومن قالها في
أول النهار موقناً بها فمات من يومه قبل أن يمسي

فهو من أهل الجنة ، ومن قالها من الليل وهو موقن
بها فمات قبل أن يصبح ؛ فهو من أهل الجنة" رواه
البخاري .

ماشاء الله بؤ فئ خیرا مهزن و ب ساناهی، ئانکو
ئهو کهسی سپیڈی بیژیت (اللهم أنت ربی لا إله إلا
أنت خلقتنی، وأنا عبدك، وأنا على عهدك ووعدك ما
استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت ،أبوء لك
بنعمتك عليّ، وأبوء بذنبي فاغفر لي فإنه لا يغفر
الذنوب إلا أنت) باوری پی هه بیت و دووی
روژیدا بمریت بهری بیته شه ؤئهو ژ خه لکی
بههشتییه، و ههروه سا ئهو کهسی ب شه فئ بیژیت
و باوهری پی هه بیت وب شه ؤ بمریت بهری بیته
سپیڈه ئهو ژ خه لکی بههشتییه، ئهز ب خودی کهم

ئەڤ زكـره مروؤ دى نىف دهقيقىدا بىژىت و چ
 زهحهتى پيڤه نابىت، و مروؤ دى خيره كا مهزن
 بدهستين خوڤه ئىنىت، برا تشته كى گهلهك مهزنه
 مروؤ ب گوتنا زكـره كى بىته ژ خهلكى بههشتى ،
 فيجا برا بلا ههردهم وه كى تو ژ خه و رادبى
 ئىكسهر فى زكرى بىژه ، تو نزانى كا دى شهؤ ب
 سهر ته دا هيت يان نه .

❖ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَنْ قَالَ
 أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ
 مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَأَنَّ عِيسَى عَبْدُ اللَّهِ وَابْنُ أُمِّهِ
 وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ وَأَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ وَأَنَّ
 النَّارَ حَقٌّ أَدْخَلَهُ اللَّهُ مِنْ أَيِّ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ
 شَاءَ) . رواه مسلم

پیغهمبه‌ری سلاڤ لی بن گوت: ئەو کەسی بیژیت
 (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ
 مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَأَنَّ عِيسَى عَبْدُ اللَّهِ وَابْنُ أَمَتِهِ
 وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ وَأَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ وَأَنَّ
 النَّارَ حَقٌّ) خودی دی وی به‌ته به‌هشی ب هەر
 دەرگه‌هی بقی‌ت ژ هەر هه‌شت دەرگه‌هین به‌هشتی

❖ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَنْ
 اسْتَغْفَرَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ مُؤْمِنٍ
 وَمُؤْمِنَةٍ حَسَنَةً) رواه الطبراني وحسنه الألباني .

پیغهمبه‌ری سلاڤ لی بن دیژیت: ئەو کەسی داخازا
 ژێبرنا گوننه‌هان بۆ موسلمانان بکەت خودی دی
 پیش هەر موسلمانەکی فه‌ خیرکی بۆ نفیسیت .

❖ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ) .
رواه مسلم

پیغهمبەر سلاڤ لى بن دبیژیت: دوو په یقن لسه ر
ئه زمانى دسڤکن ، گران دته رازییدا ، خوشتښینه
لده ډ خودی (الرحمن) ، ئه و ژى ئه ډ هه ر دوو په یقه نه
(سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ)

❖ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (لَأَنْ أَقُولَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتِ عَلَيْهِ الشَّمْسُ) . رواه مسلم

پیغهمبهرى سلاڤ لى بن گوت: ئه گهر ئه ز بیژم
(سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ)

خوشتقى ترن بو من ژ ههمى تشتين تاؤ ليدور كه تى
 ، ومه رهما پيغه مبه رى سلاؤ لى بن دونيايه ب ههمى
 زينه ت و خوشييين وى قه .

❖ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَنْ قَالَ لَا
 إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
 وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَتْ لَهُ
 عَدَلٌ عَشْرٍ رِقَابٍ وَكُتِبَ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ وَمُحِيتَ عَنْهُ
 مِائَةُ سَيِّئَةٍ وَكَانَتْ لَهُ حِرْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ
 حَتَّى يُمْسِيَ وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ بِأَفْضَلٍ مِمَّا جَاءَ إِلَّا رَجُلٌ
 عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْهُ) . متفق عليه

پيغه مبه رى سلاؤ لى بن گوت : نهو كه سى سه د
 جاران د رپوژيدا بيژيت (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
 شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

قَدِيرٌ) ، هەر وه کو دهه عهبد ئازا کرین ، وسه د
 خیر دی بو وی هیینه نفیسین ، وسه د گونه هیین وی
 دی هیینه ژیبرن ، و دی بو وی بیته پاریزگهر ژ
 شهیتانی د روژا ویدا ههتا شهف سهردا بهیت ،
 وکەس ناهیت کو تشته کی باشتر ژ یاوی ئیناتییت
 ل روژا قیامه تی ، ژبلی ئیکی کو بتر ژوی ئەف زکرة
 گوتییت .

❖ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (أَيَعْجِزُ
 أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ فَسَأَلَهُ سَائِلٌ
 مِنْ جُلَسَائِهِ كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةٍ قَالَ
 يُسَبِّحُ مِائَةً تَسْبِيحَةً فَيُكْتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحِطُّ
 عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ) . رواه مسلم

پيغەمبەرى سالاڭ لى بن گوت: ما ئىك ژەھوۋە
 نەشىت ھەر رۆژ ھزار خىران بدەستىن خۆڧە
 بينيت ، ئىنا ئىكى روينشتى ل دەڧ پيغەمبەرى سالاڭ
 لى بن گوت: دى چەوا ئىك ژمە ھزار خىران
 بدەستىن خۆڧە ئىنيت ، پيغەمبەرى سالاڭ لى بن
 گوت: بلا سەد تەسبيحان بکەت ، دى ھزار خىر
 بوۋى ھىنە نقيسين ، يان ژى ھزار گونەھىن وى
 دى ھىنە ژىبرن .

❖ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَا مِنْ
 مُسْلِمٍ أَوْ إِنْسَانٍ أَوْ عَبْدٍ يَقُولُ حِينَ يُمَسِّي وَحِينَ
 يُصْبِحُ رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا إِلَّا كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يُرْضِيَهُ

يَوْمَ الْقِيَامَةِ) . حسنه ابن ماجه ووافقه ابن باز
رحمهما الله

پیغمبره ی سلاقی بن گوت : نینه موسلماننه ک یان
مروقهک یان عهبدکه بیژیت دهمی سپیده سهردا
بهیت یان زی شهؤ سهردا بهیت (رَضِیتُ بِاللّهِ رَبًّا
وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا)
سی جاران ، ئیلا خودی دی سوزا خو بجه ئینیت
دگهل وی ، کو وی رازی کهت ل روژا قیامهتی .

❖ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَنْ دَخَلَ
السُّوقَ فَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ
الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ
بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ

أَلْفَ أَلْفٍ حَسَنَةٍ وَمَحَا عَنْهُ أَلْفَ أَلْفٍ سَيِّئَةٍ وَرَفَعَ لَهُ

أَلْفَ أَلْفٍ دَرَجَةٍ) . رواه الترمذي وحسنه الألباني

پیغمبرمباری سلاقی بن گوت: نهو کهسی بجیته د ناؤ
بازاریدا (سویکی دا) وبیژیت (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي
وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ) ، دی هزار هزار خیر بو وی هیینه
نقیسین ، و هزار هزار گونھین وی دی هیینه ژیرن
، و هزار هزار پلان - درجه - دی هیته بلند کرن
. (هزار هزار نانکو ملیون) .

❖ **قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَنْ صَلَّى**

عَلَيَّ ثَلَاثًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرَ مَرَّاتٍ وَبَنَى لَهُ بَيْتًا فِي

الْجَنَّةِ) . صححه البغوي رحمه الله في شرح السنة .

پیغهمبه‌ری سلاڤ لّی بن گوت: ئەو کەسی سّی
 جاران سلاڤان ل من بکەت خودی دی دەه جاران
 سلاڤان لّی کەت، و خانیه‌کی بۆ وی ل به‌هشتی ئافا
 کەت، و سلاڤین خودی دلوفانییه بۆ مروڤی
 موسلمان .

❖ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَنْ قَرَأَ
 آيَةَ الْكُرْسِيِّ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ لَمْ يَمْنَعْهُ مِنْ
 دُخُولِ الْجَنَّةِ إِلَّا أَنْ يَمُوتَ) . رواه النسائي وصححه
 الألباني رحمه الله .

پیغهمبه‌ری سلاڤ لّی بن گوت: ئەو کەسی ئایه‌تا
 کورسی بخوینیت ل پشتی هەر نڤیژه‌کا فهرز ، چ
 ئاسته‌نگ د ناڤه‌را وی و به‌هشتیدا نینه ژبلی مرنی،

ئانكو ئەگەر مرن ب سەردا ھات دى چىتە بەھشتى

راكرنا تشتى خەلك پى دئيشيت ل سەر رىيا ھاتن

و چوونى .

راكرنا وى تشتى پى خەلك پى دئيشيت وەكى

دیتنا بەرى يان ھەرتشتەكى بىتە ئاستەنگ بو ھاتن و

چوونا خەلكى ، پىغەمبەر سلاڤ لى بن دىيژيت : (

من رفع حجرا عن الطريق كتب الله له حسنة ، ومن

كانت له حسنة دخل بها الجنة) . صحيح الجامع

. ۶۲۶۵

ھەركەسەكى بەرەكى ل سەر رىكەكى راكەت،

خودى دى بو وى خىرەكى نقيسيت ، و ئەو

كەسى خىرك ھەبىت دى پى چىتە بەھشتى .

خۆاندنا قورئانا پیروز .

خۆاندنا قورئانا پیروز ، پیغه مبهری سلاڤ لی بن
گوت: (من قرأ حرفا من كتاب الله فله حسنة ،
والحسنة بعشر أمثالها ، لا أقول ألم حرف ، ولكن
ألف حرف ، ولام حرف ، وميم حرف) رواه
الترمذي وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة
۳۳۲۷ .

هه ركه سه كی پسته كی ژ قورئانا پیروز بخوینیت بۆ ب
خیره كی یه ، وهه ر خیره ك ب دهه خیرانه ، وئه ز
نابیژمه هه وه كو (ألم) ئیك پسته یه ، به لی (ألف)
پسته كه ، و (لام) پسته كه ، و (ميم) پسته كه .
ئانكو خۆاندنا (ألم) بتنی ب سیه خیرانه .

برای موسلمان تو دزانی کو (بسم الله الرحمن الرحيم)
 ئەوا دەیتە هژمارتن ئێك ژ ئایهتین
 سورهتا فاتیحی ژ (۲۳) پیتا پێك دەیت ، ئانكو
 خواندنا وی بتنی ب (۲۳۰) خیرانه ، وسورهتا
 فاتیحه ژ (۱۵۸) پیتا پێك دەیت ، ئانكو
 خواندنا وی بتنی ب (۱۵۸۰) خیرانه ، برا تو
 دینی چەند خیر یین ژمه چووین ولا حول ولا
 قوه الا بالله .

برا تو ب خودی کهی خواندنا سورهتا فاتیحه
 چەند دەم پیدقییت، گەلەك بلا نیف دەقیقه بیت ،
 ئەری ئەگەر سورهتا فاتیحی وسورهتا (قل هو الله
 أحد) و سورهتا (قل أعوذ برب الفلق) وسورهتا (قل
 أعوذ برب الناس) وئایهتا کورسی وچەندی

سورەت و ئايەتەن دى ، مەرۇف بۇيىنىت رۇژانە
مەرۇف دى چەند خىرىت مەزن بدەستىن خۇفە
ئىنىت .

ئەرى باشە ئەگەر مەرۇف قورئانى ھەمى يى ژبەرکەت
و ھەردەم ژبەر مەرۇف قورئانى بۇيىنىت دى چەند
خىرىن مەزن بدەستىن خۇفە ئىنىت .

سلاۋ و چوونا دەستى .

سلاۋ و چوونا دەستى دەرگەھى ھەژىكرنى يە دناۋ
بەرا موسلمانا دا ، وئىكە ژ ئەگەرىن چوونا مەرۇقى
بۇ بەھشتىيە، ژبەرکو سلاۋ و چوونا دەستى دەلىلە
بۇ رىكا راست و سلامەتيا دلان ، پىغەمبەر سلاۋ لى

بن دبیثیت: (لا تدخلوا الجنة حتى تؤمنوا ، ولا
تؤمنوا حتى تحابوا ، أولا أدلكم على شيء إذا
فعلتموه تحاببتم ؟ أفشوا السلام بينكم) رواه مسلم

هوین ناچنه بههشتی ههتا هوین باوهرییی نهئین ،
وهوین باوهرییی نائین ههتا هوین ههژ ئیک و دوو
نه کهن ، ئهری ما ئهز بهری ههوه نهدهمه تشته کی
کو هوین بکهن ههژیکرن دناقهرا ههوهدا
پهیدابیت؟ سلافا دناقهرا ئیک و دوو بلافا بکهن .

ویغه مبهر سلافا لی بن دبیثیت (ما من مسلمان
يلتقيان فيتصافحان إلا غفر لهما قبل أن يفترقا) رواه
أبو داود وصححه الالباني في السلسلة الصحيحة
. ٥٢٥

نينه دوو موسلمان ئيك ودوو بينن وبچنه دهستى
ئيك ودوو ئيلا دى گوننه هين وان هينه ژيبرنى
بهري ژ دهف ئيك ودوو بچن .

خواندنا سيكا قورئانى د دهقيقه كيڭدا .

مروڤ د دهقيقه كيڭدا د شيت سيكا قورئانى بخوينيت
، پيغه مبهري سلاڤ لى بن دبيثريت: (**قل هو الله احد**
تعديل ثلث القرآن) رواه مسلم . خواندنا سوره تا (**قل هو الله احد**) جاره كى بهرامبهري سيكا قورئانى
يه . نانكو قورئانى بكه سى پشك ، و سوره تا (**قل هو الله احد**) خيرا وي هندی ئيك ژوان پشكانه

دهستقه ئينانا دهه سهله واتين خودى د دقيقيڭدا .

تۆ دشی د دهقیقه کیډا دهه سلاځین خودی
 بدهستین خوځه بینی وسلاځین خودی دلوقانیه ،
 پیغهمبه ر سلاځ لی بن دبیزیت (من صلی علی صلاة
 صلی الله علیه بها عشرًا) رواه مسلم.

هه رکه سه کی جار هکی سلاځان ل من بکهت خودی
 دی دهه جار ان سلاځان لی کهت . زکره کی ب
 ساناهی وخیره کا مهزن کو خودی ب مهزنی خوځه
 (جل جلاله) سلاځان ل مروقی بکهت ونه جار هکی
 زی دهه جار ان !! ، دهه جار ان دلوقانی خودی ل
 مروقی بهیته کرن !! . برا تۆ دزانی سلاځان ل سهر
 پیغهمبه ری سلاځ لی بن چهند ب ساناهی یه . هندهک
 سه حابان گوته پیغهمبه ری سلاځ لی بن ئەم چهوا
 سلاځان ل ته بکهن ئەی پیغهمبه ری خودی ،

پيغەمبەرى سالاڭ لى بن گوت: بىژن (اللھم صلي
على محمد وعلى آل محمد كما صليت على آل
إبراهيم إنك حميد مجيد ، اللھم بارك على محمد
وعلى آل محمد كما باركت على آل إبراهيم إنك
حميد مجيد) متفق عليه .

برا بلا گەلەك گەلەك ئەڭ سالاڭ نىف دەقىقى مروڭ
مىنىتە پيغە، ئەرى ئەگەر مروڭ روژى دەققەكى
تەرخان بىكەت بۇقى سالاڭ ما گەلەكە برا ، ئەگەر
مروڭ دەقىقىدا دوو جاران قى سالاڭ ل
پيغەمبەرى سالاڭ لى بن بىكەت وبىست سالاڭ
خودى بدەستىن خوڭە بىنىت مانە گەلەكە
بەرامبەرى وى دەژمىرى كۆ مروڭ بگوتنا قى
سالاڭ قە دبورىنىت .

بۆ خۆ خانیه كى ل بههشتى ئاڧا بكه .

مروڧ دشيٲ ههر رږژ خانیه كى بدهستين خوڧه
بينيت ؛ ئەو ژى برىكا پسته دانا مروڧى ب
سووننه تيٲ رهواتب ، پيغه مبه ر سلاڧ لى بن دبيٲرئت :
(ما من عبد مسلم يصلي لله تعالى كل يوم اثني
عشرة ركعة تطوعا غير الفريضة إلا بنى الله له بيتا في
الجنة) رواه مسلم .

ههر كهسه كى د رږژيدا دوازده رهكهه تان بۆ
خودى بكهت ژبلى فهرزان ئيلا خودى دى بۆ وى
خانیه كى د بههشتيدا ئاڧاكهت .

ئەڧ دوازده رهكهه ته ژى ئەڧه نه : چار بهرى نڧيٲرا
نيڧرونه و دوو پشٲى وى نه ، و دوو رهكههت

پشتی نقيڑا مه غره ب ، و دوو ره كعت پشتی نقيڑا
عهيشا ، و دوو ره كعت بهری نقيڑا سپیدی .

سهره دانا مروقي نه خوش .

دهرباره ی سهره دانا موسلمانى نه خوش ، پیغه مبه ر
سلاؤ لى بن ديژيت: (ما من مسلم يعود مسلما إلا
يبعث الله إليه سبعين ألف ملك يصلون عليه في أي
ساعات النهار حتى يمسي وفي أي ساعات الليل
حتى يصبح) رواه ابن حبان وصححه الالباني في
صحيح الترغيب والترهيب .

ھەر موسلمانەك بچیتە سەرەدانا موسلمانەك
 نەخوش ئیلا خودی دی حەفتی ھزار مەلائیکەتان
 فریکەت کۆ سەلەواتان بدەنە سەر وی مروقی
 چوویە سەرەدانا برایی خوئی موسلمان ، ژ ھەر
 دەمەکی ژ دەمین سپیدی ھەتا شەف سەردابھیت،
 یان ژ ھەر دەمەکی ژ دەمین شەفی ھەتا سپیدە
 سەردابھیت، ئانکو ئەگەر سپیدی چوو سەرەدانا
 برایی خوئی نەخوش دی ئەو حەفتی ھزار
 مەلائیکەت سەلەواتان ل وی کەن ھەتا شەف سەردا
 بھیت ، وھەر وەسا ب شەفی دی سەلەواتان ل وی
 کەن ھەتا رۆژ سەردا بھیت . و سەلەواتین
 مەلائیکەتان دوعا ژێبرنا گوننەھانە بو مروقی .

برایی موسلمان ما کیّمه حەفتی هزار مەلائیکەت
بۆ مروّقی دوعا ژێبرنا گونەهان بکەن ب روژی
هەمی یی هەتا شەقی یان ب شەقی هەمی یی هەتا
روژی .

بەرسەداننا موئەزنی .

د حەدیسین دروست دا یاهاتی مروّ دگەل
موئەزنی دوو بارەبکەت و دوعا بۆ خو بکەت
گونەهین مروّقی دی هینە ژێبرن ، پیغەمبەر سلاؤ
لی بن دبیژیت: (**من قال حين يسمع المؤذن :**
أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، وأن

محمد عبده ورسوله ، رضيت بالله ربا وبمحمد رسولا ، وبالإسلام دينا . (غفر له ذنبه) رواه مسلم .

ههركهسهكی دهمی دهنگی بانگی گوھ لی بیت
بیژیت : (أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له
، وأن محمد عبده ورسوله ، رضيت بالله ربا وبمحمد
رسولا ، وبالإسلام دينا) گوننههین وی دی هیینه
ژیبرن . زکرهکی ب ساناھی کو مروؤ چ زهحهتی
پیقه نابیت وخیرهکا مهزن بدهستین خوؤه بینیت
کو گوننههین مروؤی بهینه ژیبرن .

ههروهسا پیغهمبهری سلاؤ لی بن یا گوتی ئەو کهسی
ههمی بانگی وهکی موئهزنی دووبارهکەت ، بهلی
بتنی نهبیت وهکی موئهزن دیژیت (حي علی
الصلاة) و (حي علی الفلاح) مروؤ بیژیت (لا

حول ولا قوة إلا بالله) ، وپشی دووماهی هاتنا
 بانگی مروؤ سلاخان ل پیغهمبهری بکهت و پشتی
 هنگی داخازا (وسیلة) بو پیغهمبهری سلاؤ لی بن
 بکهت دی مروؤ بهرهقانیا پیغهمبهری سلاؤ لی بن
 بدهستین خوؤه ئینیت ل روژا قیامهتی . وداخازا
 وهسیلی دی بقی رهنگی بیت (اللهم صلي على
 محمد وعلى آل محمد كما صليت على آل إبراهيم
 إنك حميد مجيد ، اللهم بارك على محمد وعلى آل
 محمد كما باركت على آل إبراهيم إنك حميد مجيد
 (پشتی سلاقی دی بیژی (اللهم رب هذه الدعوة
 التامة والصلاة القائمة ، آت محمداً الوسيلة
 والفضيلة وابعثه اللهم مقاما محموداً الذي وعده) .
 و (إنك لا تخلف الميعاد) ئەڤ رسته ب هندهك

ريكين لاواز يا هاتي فه گوهاستن ژبيغه مبهري سلاڤ
 لي بن ههروه كو زاناين ههديسي دياركري ، فيجا
 يا دروست نهوه مروڤ وي رستي (إنك لا تخلف
 الميعاد) نه بيژيت . ل سهر في بابه تي بنيره (
 سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة ١١ / ٢٩٣
) للإمام الألباني .

ههه روژ خيرآ ههجه كي و عومره كي بدهستين
 خوڤه بينه .

پيغه مبهري سلاڤ لي بن گوت: (من صلى الصبح
 في جماعة ثم قعد يذكر الله حتى تطلع الشمس ، ثم
 صلى ركعتين ، كانت له كأجر حجة وعمرة ، تامة ،
 تامة ، تامة) رواه الترمذي وحسنه الألباني في
 صحيح الترغيب والترهيب .

ئەوئ نقيژا سپيدى بكةت ب جهماعهت ئانكو ل
 مزگهفتى ، پشتى هينگى ما هشار و نه نفست و
 زكرى خودى كر (قورئان خواندن يان زكر)
 ههتا تاؤ دهركهفت ، پشتى هينگى دوو رهكههتا
 بكةت ، خودى دى خيرا حهجهكى و عومرهكى
 دهتى ب تمامى ، ب تمامى ، ب تمامى . برا ئەگەر تو
 بيژى ئەز نهشيم ههروژ فى كارى بكه م ، بلا
 ئەينىيى تو سى جاران فى كارى بكه ، ئەگەر ئەو
 ژى گهلهك بيت ئەينىيى دوو جاران ، ئەگەر ئەو
 ژى گهلهك بيت ههما ئەينىيى جارهكى فى خيرا
 مهزن ژدهستى خو نه كه . لدوماهىيى دى بيژمه
 براىيى خو يى خوشتقى باش هزرا خو بكه بو فى

خېرى ، چونكو خيرا حه جى وعومرى پيځه نه
تشته كى بيچه كه .

ب گرنزه بو براى خويى موسلمان وسه دهقه كى ب
دهستين خوڤه بينه.

مروڤ ب گرنزين څه بچيته دهډه براى خو يى
موسلمان بو مروڤى دى هيتته هژمارتن ب سه دهقه ،
پيغه مبهه ر سلاډ لى بن ديبڙيت : (**لا تحقرن من**
المعروف شيئا ، ولو أن تلقى أخاك بوجه طليق)
رواه مسلم .

ئانكو ب كيماسى بهرى خو نه ده خېرى ، هه تا
ئه گهر تو بگرنزى ده مى تو براى خو يى موسلمان
بينى . وپيغه مبهه ر سلاډ لى بن ديبڙيت : (**تبسمك**

في وجه أخيك لك صدقة) صحيح الجامع ٢٩٠٨
. گرنژینا ته بۆ برایی ته یی موسلمان بۆ ته ب
سه دهقه دهیته هژمارتن .

ئینییه تا کارى چاك .

ئینییه تا کارى چاك مروّ دى پلین بلند بدهستین
خوڤه ئینیت ، و ب راستی ئەڤه مه زنترین عیبادەتی
دلییه؛ چونکو ئەڤه بۆ هندی دزقریت کو مروّ یی
راست گویت دگهل خودی ، و ئەو یی
سەرکەفتیه یی خودی وی ب سەر بیخیت .

پیغه مبه ر سلاڤ لی بن دبیژیت: (من سأل الشهادة
بصدق ، بلغه الله منازل الشهداء ، وإن مات على
فراشه) رواه مسلم . ئەو کەسی دوعا ژ خودی

بکەت کۆ شەهادی (کۆ ببیت شەهید دریا
 خودیدا) ب رزقی وی بکەت ، خودی دی پلین
 شەهیدا دەتی هەتا ئەگەر ل سەر نئینا خو بمریت .
 برا ئینیهتا خو بینە ژ بو کرنا کاری چاک دا تو وان
 خیرا بدەستین خوڤه بینى هەتا ئەگەر ئەو کارە ب
 دەستین قە نھین بەلی خودی دی خیرا وان کاران
 دەتەتە هەروە کو تە ئەو کارە بو خودی ئەنجامداین .

ئەنجامدانا نغیرا عەیشا و سپیدی ب جەماعەت .

عوسمان کوری عەفانی ، خودی ژى رازیبیت،
 دبیژیت پیغەمبەری سلاڤ لی بن گوت: (مَنْ صَلَّى
 الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَقِيَامِ نِصْفِ لَيْلَةٍ ، وَمَنْ صَلَّى
 الْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَقِيَامِ لَيْلَةٍ) رواه
 الإمام مالك (۳۷۱) ، وأحمد -الفتح الرباني-

(۱۶۸/۵) ، ومسلم (۶۵۶) ، والترمذي (۲۲۱) ،
 وأبو داود واللفظ له (۵۵۵) ، والدارمي (۱۲۲۴)

ئەو كەسى نقيّزا عەيشا ب جەماعەت بكت هەر
 وەكو ئەوى نيّقە كا شەقى ب عبادەتيقە بوراندى ،
 و ئەو كەسى نقيّزا عەيشا و سپىدى ب جەماعەت
 بكت هەر وەكو ئەوى هەمى شەق ب عبادەتيقە
 بوراندى .

ئەنجامدان چار رەكەتەن بەرى نقيّزا نيقرۇ .

بابى سالى رەكەتەن خودى لى بن دىيىزىت
 پيغەمبەرى سلاؤ لى بن گوت : (**أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ قَبْلَ
 الظُّهْرِ يَعْدِلْنَ بِصَلَاةِ السَّحَرِ**) رواه ابن أبي شيبه في

مصنفه (٥٩٤٠) ، وحسنه الألباني في السلسلة
 الصحيحة (١٤٣١) . خیرا چار ره کعه تین بهری
 نقيڑا نیقرو هندی خیرا نقيڑا ب شه قه .
 ههروه سا ژ سالوخته تین فان چار ره کعه تان کو
 ده رگه هین ئه سمانی بو دهینه قه کرن . بابی ئه یوبی
 ئه نساری خودی ژئ رازیت دیژیت پیغه مبهری
 سلاؤ لی بن گوت : (**أربع قبل الظهر تفتح لهن**
أبواب السماء) رواه أبو داود (٣١٢٨) ، والترمذي
 في الشمائل ، وقال الألباني في صحيح الترغيب
 والترهيب: حسن لغيره (٥٨٥) .

پارینز گه ری ل سهر هندهك ره وشتین خوتبی .

عن أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ الثَّقَفِيِّ رضي الله عنه قَالَ : (سَمِعْتُ رَسُولَ
 اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : (مَنْ غَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاغْتَسَلَ ، ثُمَّ
 بَكَرَ وَابْتَكَرَ ، وَمَشَى وَلَمْ يَرْكَبْ ، وَدَنَا مِنَ الْإِمَامِ ،
 فَاسْتَمَعَ وَلَمْ يَلْغُ ، كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ عَمَلُ سَنَةٍ ؛
 أَجْرُ صِيَامِهَا وَقِيَامِهَا) رواه الإمام أحمد -الفتح
 الرباني- (٥١/٦) ، والترمذي (٤٩٦) ، وأبو داود
 واللفظ له (٣٤٥) ، والنسائي (١٣٨١) ، وابن
 ماجه (١٠٨٧) ، والدارمي (١٥٤٧) ، والحاكم
 (١٠٤١) ، وابن خزيمة (١٧٥٨) ، وصححه
 الألباني في صحيح الجامع (٦٤٠٥) ..

ئەو کەسی روژا خوتبى سەرى خو بشووت، پشتى
 هينگى زوى بچيته مزگهفتى و ب پين خو بچيته
 مزگهفتى نه کو ب سيارى بچيت و خو نيزيكى

ئىمامى بىكەت وگوهى خۇ بدەتە خوتىي و
نەئاخىت ھەر پىنگافە كا ئەوى بۇ مزگەفتى ھافىتى
ھندى خىرا كارى سالەككە ، ب رۆزى گرتنا
رۆژىن ويثە و ب رابوونا شەقین وى يىن
عبادەتيثە . تشتى گەلەك گرنىگ ئەو ھە كو مروقى
موسلمان بزانيىت كو (لغو) ئەوا پىغەمبەرى سالا
لى بن ، ئەم ژى دايىنە پاش و خوتبا مروقى پى بەتال
دبىت ، ھەمى ئاخفتنا بخوفە دگريىت ، ئانكو ئەگەر
تو بىژىيە ھەقالى خۇ نەئاخفە و ئىمامى خوتىي
دخوينىت ، تو لەغوىي دكەى و ئەو كەسى لەغوى
بىكەت خوتبا وى ناھىتە ھژمارتن وە كو پىغەمبەرى
سالا لى بن گوتى : (وَمَنْ قَالَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لِصَاحِبِهِ
صَهٍ فَقَدْ لَغَا وَمَنْ لَغَا فَلَيْسَ لَهُ فِي جُمُعَتِهِ تِلْكَ شَيْءٌ)

(رواه أبو داود في سننه (٨٨٧) ، السنن الكبرى
 للبيهقي (٣ | ٢٢٠) . و ههروهسا چينابيت تو
 خو ب تزيبا يان ب موبايللا خو فة مژويل بكهى و
 ئيمامى خوتبى دخوينيت و نهو كهسى فى كارى
 بكهت خوتبا وى ناهيته هژمارتن وهكو پيغه مبهرى
 سلاڤ لى بن گوتى: (مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ
 أَتَى الْجُمُعَةَ فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ
 الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَمَنْ مَسَّ الْحَصَى فَقَدْ لَغَا)
 صحيح مسلم (١٤١٩) . و دقيت مروفي موسلمان
 نهفي چهندي ب خه مقه وهرگريت داکو ژفي خيرا
 مهزن نه هيته بى بارکرن .

بهري خه لکى بدهيه کارى چاک وخيرا .

ئەوژى ژ عىبادەتتەن مەزنە ، برا ھەر خىراكا تۆ
 بزانى بەرى خەلکەكى بدە وى خىرى ، و تۆ لدەڭ
 خودى شرىكى ھەر كەسەكى وى خىرى بکەت ،
 پىغەمبەر سلاڭ لى بن دىيژيت: (**إن الدال على
 الخير كفاعله**) رواه ابن حبان وصححه الالباني في
 السلسلة الصحيحة . ھەر كەسەكى بەرى مروڧەكى
 بدەتە خىرەكى ئەو ژى شرىكى وى مروڧىيە دووى
 خىرىدا ، ئانكو ھەروەكو وى مروڧى ژى ئەو خىرە
 كرى . قىجا ھەتا رۆژا قىامەتى ھندى مروڧەك وى
 كارى بکەت تۆ دى بىيە شرىكى وان مروڧان
 ھەميان .

برا ئەگەر تۆ بشى بۆ خىزانا خو ئەڧى پەرتوكى
 بخۆينە دا كارى پى بکەن و دا تۆ بىيە دەرگەھى

خېرى بۇ خېزانا خو ، يان مروقهك نزانيت
بخوينيت تو بو وي قى پەرتوكى بخوينه و ببه ژوان
مروقان ئەوين خېرى نيشا خەلكى دەن، و
هەروەسا دېنە شريكى خەلكى دووى خېرىدا ، يان
ئەگەر تە شيان هەبن تو بو خېرا خو ئەقى پەرتوكى
چاپ بىكەى ول سەر خەلكى بەلاقكەى و خېراكا
مەزن بدەستين خوڤه بينى . ونەبىژە من پى چى
نابيت ئەز قى پەرتوكى چاپ بىكەم ، خو نەترسىنە
ئەگەر تە شيان نەبن بو قى چەندى بەلى ھندەك
مروقىن دەولەمند وخودان شيان تو دنياسى بىژە
وان بلا ئەو چاپ بىكەن وتو دى بىيە شريكى خېرا
وان ھەتا رۆژا قىامەتى !! .